

Baráti szerződés

Bátaszék
Magyar köztársaság

Ditrő
România

Bátaszék város és Ditrő község polgármesterei, tanácsosai az általunk képviselt lakosság nevében hivatalos jelleggel testvérvárosi kapcsolatba léptek.

Az erre vonatkozó szerződést, amelyben rögzítik a megállapodás céljait is, a két település polgármesterei Bátaszéken 1996 június 30 - án írták alá.

A baráti legközelebb kijelölt célok a következők voltak: "Bátaszék és Ditrő között olyan együttműködés kialakítása, amely elősegíti és támogatja a két település lakosai, egyesületei, vállalkozásai közötti közvetlenkapcsolatok megteremtését, mezőgazdasági, ipari, idegenforgalmi, kulturális és ifjúsági cserekapcsolatok, ápolása és továbbfejlesztése céljából."

A protokoll szövege és megerősítés érdekében a felek a baráti szerződést Ditrőben is aláírják. Kiegészítik azokat, hogy az együttműködésben a vállalkozók és az iskolák közötti kapcsolatok bővítésén, gazdagításán munkálkodnak, mert ebben is látják közép és hosszú távon az egymástól távol eső két magyar közösség felemelkedését és a közös polgári Európába való beilleszkedését.

A felek ünnepélyesen kijelentik, hogy a fenti célok megvalósításáért töretlenül dolgoznak, betartva a két ország törvényeit.

A baráti szerződés két példányban, magyar és román nyelven készült.

Ditrő, 1998 május 31.

Bátaszék város nevében

[Handwritten signature]



Ditrő község nevében

[Handwritten signature]